

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Sprachspiegel : Zweimonatsschrift**

Band (Jahr): **30 (1974)**

Heft 2

PDF erstellt am: **27.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Inhalt

Der Denkfehler der Abstraktion	33	Sprachkunde	58
Das Sprichwort und die politische Sprache	36	Sprachform bei Radio und Fernsehen	59
Wortschatzprobleme beim Übersetzen aus dem Italienischen	42	Mundart	60
Haben Sie schon einmal darüber nachgedacht ...? (VIII)	50	Für „clevere“ Leute!	61
Wort und Antwort	51	Elsaß	61
Rechtschreibreform	52	Deutschfreiburger Nachrichten	62
Die „unentbehrlichen“ Fremdwörter!	56	Wissen Sie's schon?	63
		Aus dem Vereinsleben	63
		Briefkasten	64

---

### „Sprachspiegel“

Schweizerische Zeitschrift für die deutsche Muttersprache

#### Herausgeber

Deutschschweizerischer Sprachverein (Bund von Schweizer Bürgern für die Pflege der deutschen Muttersprache).  
Obmann: Dr. Villiger, Kutscherweg 3, 3047 Bremgarten

#### Schriftleitung

Dr. Kurt Meyer, Dr. Alfons Müller NR, Dr. Eugen Teucher. Anschrift: Schriftleitung des „Sprachspiegels“, Alpenstraße 7, 6004 Luzern. Tel. (041) 23 59 78

#### Bezugsstellen

(für festen Bezug oder Bezugskündigung sowie für Anschriftänderung:)

Albert Zahner, Sonnhalde 16, 2502 Biel, Tel. (032) 42 42 27

(für Probe- und Werbehefte:)

Felix Hilfiker, Sälihügel 1, 6005 Luzern, Tel. (041) 22 72 16

(für Verkauf von Einzelheften und allen Vereinsschriften:)

Georg Gubler, Am Suneräi, 8704 Herrliberg, Tel. (01) 89 21 13

#### Bezugspreis

(jährlich sechs Hefte) 16 Fr.; für Studenten und Lehrlinge 10 Fr. Preis ins Ausland 18,60 Fr.; Einzelheft 3 Fr.

Zahlungen auf Postscheckrechnung 80 - 3 90, Zürich, Deutschschweizerischer Sprachverein

#### Anzeigenverwaltung

Hans Dürst, Buchwiesen 12, 8052 Zürich, Tel. (01) 50 12 88

#### Druck

Buchdruckerei P. Huber, Schützengasse 5, 6460 Altdorf, Tel. (044) 2 10 01

*Beiträge*, die in das Gebiet der Zeitschrift fallen, sind willkommen. Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit den Auffassungen der Schriftleitung und des Sprachvereins überein. — *Nachdruck* ist nur mit Quellenangabe gestattet.

---

### Sprachauskunft

*Beratung in Zweifelsfällen und Textbearbeitung.* Dienstleistungsbetrieb des Deutschschweizerischen Sprachvereins. Alpenstraße 7, 6004 Luzern, Tel. (041) 23 59 78, Postscheckrechnung 60 - 32 60. Dienststunden: 08-12 Uhr.